

### 3、虞美人

【作者】：唐五代/李煜

春花秋月何事了，往事知多少。  
小樓昨夜又東風，故國不堪回首月明中。  
雕欄玉砌應猶在，只是朱顏改。  
問君能有幾多愁，恰似一江春水向東流。

#### 【語譯】

春花開，秋月圓，時間一天天過去，我的苦日子要到什麼時候才會結束呢？過去的往事又有多少值得回憶的？昨天夜裡，春風又吹進我的小樓，在明亮的月光下，實在不忍心再看那已屬於別人的故國江山。

在金陵，我過去住的華麗宮殿應該還在吧？但是我那紅潤的容顏卻早已憔悴了。如果你問我：我到底有多少哀愁？唉！我的哀愁就像那春天的江水，綿綿不斷、滔滔不絕的向東邊流去。